



***SCOTT***

---

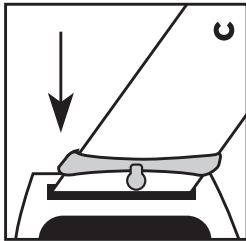
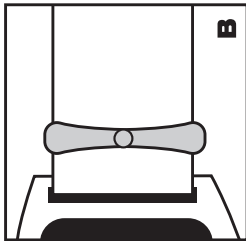
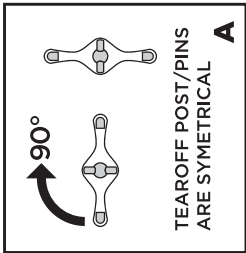
MOTO  
SPORTS  
**GOGGLES**  
WORKS TEAR-OFFS

---

INNOVATION  
TECHNOLOGY  
DESIGN

---

[WWW.SCOTT-SPORTS.COM](http://WWW.SCOTT-SPORTS.COM)



BACK SIDE OF LENS



FRONT SIDE OF LENS





## WORKS TEAR-OFFS

---

### ENGLISH

#### INSTALL AND REMOVE TEAR OFF PINS:

(A) To install hold pin 90° to center hole in lens. Insert pin and twist 90°. Make sure that top and bottom posts are snapped into the lens. To remove, apply pressure on the snapped-in pins from the back side of the lens. Once the pins have released, rotate the pin 90° and pull out.

#### INSTALL TEAR OFF POST:

(B) Position the tear off tab post over the strap on the rider's left side. when correctly installed, the tip of the tear off tab post (C) points away from the goggle frame.

#### INSTALL TEAF OFFS:

By snapping the hole opposite the tear off pull tab onto the tear off retention post (D), making sure the pull tab is on the rider's left. Then snap the other side onto the remaining tear off post (E). Snap the tear off hole (F) of the bottom tear off over the tear off tab post (B). Then fold back the tear off slot (H) over tear off post (B) and snap the next tear off's hole (F) over the tear off tab post (B). Continue this procedure until all tear off lenses are installed.

---

### DEUTSCH

#### INSTALLIEREN UND LÖSEN DER TEAR OFF PINS:

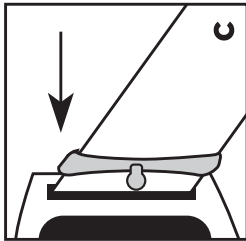
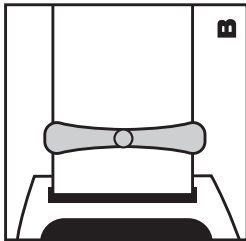
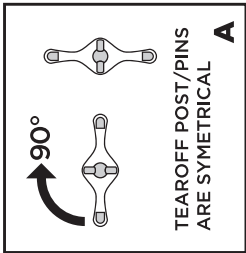
(A) Um die Pins zu montieren führen Sie den Pin ins mittlere Loch ein und drehen Sie ihn um 90°. Stellen Sie sicher, dass die beiden kleinen Nocken in der Scheibe einschnappen. Um die Pins zu entfernen, drücken Sie von der Innenseite der Scheibe die beiden Nocken aus der Führung, drehen Sie nun den Pin um 90° und entfernen Sie ihn vollständig.

#### INSTALLIEREN DER TEAR OFF VORRICHTUNG:

(B) Positionieren Sie die Tear Off Vorrichtung am Brillenband auf der linken Seite aus der Sicht des Fahrers, sodass die Nocke der Tear Off Vorrichtung vom Brillenrahmen wegragt.

#### INSTALLIEREN DER TEAR OFF FILME:

Positionieren Sie den ersten Tear Off Film auf die Pins (D + E) und stellen Sie sicher dass die Abreiss-Vorrichtung vom Fahrer aus gesehen nach links ragt. Nun kann das Loch (F) auf der Tear Off Vorrichtung (B) eingehängt werden. Falten Sie nun die Lasche so zurück damit das Loch (H) ebenfalls auf der Tear Off Vorrichtung (B) eingehängt werden kann. Wiederholen Sie diese Schritte bis alle Tear Off Filme installiert sind.



BACK SIDE OF LENS



FRONT SIDE OF LENS





## WORKS TEAR-OFFS

---

### FRANÇAIS

#### **INSTALLER ET ENLEVER LES CLIPS DE FIX. AMOVIBLES :**

(A) Pour l'installation, maintenez le clip de fixation à 90° sur le trou du milieu de l'écran. Insérez le clip et tournez-le à 90°. Assurez-vous que les montants supérieur et inférieur soient bien fixés sur l'écran. Pour l'enlever, opérez une pression sur le clip à partir du côté intérieur de l'écran. Une fois la fixation déclipée, faites une rotation à 90° et tirez.

#### **ATTACHER LA POINTE DE FIXATION AMOVIBLE :**

Positionnez la pointe de fixation amovible (B) pour languette par-dessus le bandeau, du côté gauche de l'utilisateur. Une fois installé, le bout (C) de la pointe pour languette doit être orienté à l'opposée du cadre du masque.

#### **INSTALLER LE TEAR OFF FILM (ÉCRAN JETABLE):**

Fixez le trou opposé à la languette d'attache sur la pointe de fixation (D) ; assurez-vous que la languette d'attache soit sur le côté gauche de l'utilisateur. Ensuite, fixez l'autre côté sur la pointe de fixation restante (E). Glissez le trou (F), qui se situe au bout du Tear Off, par-dessus la pointe pour languette (B). Puis, repliez la fente du Tear Off (H) sur la pointe (B) et clippez le trou (F) du Tear Off suivant par-dessus la pointe pour languette (B). Continuez l'opération jusqu'à ce que tous les Tear Offs soient installés.

---

### ITALIANO

#### **INSTALLARE E RIMUOVERE I TEAR OFF PINS:**

(A) Per installare i Pins bisogna introdurre il Pin nel buco centrale e girarlo per 90°. Assicuratevi che le due camme si incastrino nel disco. Per rimuovere i Pins premete sulle camme dalla parte posteriore del disco, in modo da farle uscire dalla fessura, girate il Pin di nuovo per 90° e toglietelo completamente.

#### **INSTALLARE L'ATTREZZATURA TEAR OFF:**

(B) Posizionate l'attrezzatura Tear Off sull'elastico degli occhiali ed assicuratevi che si trovi sul lato sinistro del motociclista, in modo che la camma dell'attrezzatura Tear Off sporga dal telaio degli occhiali.

#### **INSTALLARE IL TEAR OFF FILM (VELO):**

Posizionate il primo Tear Off Film sui Pins (D + E) e assicuratevi che l'attrezzatura a strappo sporga dal lato sinistro rispetto al motociclista. In questo modo adesso il buco (F) dell'attrezzatura Tear Off (B) può essere attaccato. Piegate il morsetto indietro in modo che si possa attaccare anche il buco (H) nell'attrezzatura Tear Off (B). Ripetete queste direttive finché non avete installato tutti i Tear Off Film (veli).

## **ESPAÑOL**

### **INSTALAR Y RETIRAR LOS CLIPS DE FIJACIÓN AMOVIBLES:**

(A) Para la instalación, mantienen el clip de fijación a 90° sobre el agujero del medio de la pantalla. Inserte el clip y vuelve el a 90°. Garantizan que los importes superiores e inferiores estén fijados bien en la pantalla. Para retirarlo, operan una presión sobre el clip que debe irse del lado interior de la pantalla. Una vez la fijación retirada, hechas una rotación a 90° y extraen.

### **LIGAR LA PUNTA DE FIJACIÓN AMOVIBLE:**

Coloque la punta de fijación amovible (B) para tira sobre la venda, del lado izquierdo del usuario. Una vez instalado, el final (C) de la punta para tira debe orientarse a la opuesta del marco de la máscara.

### **INSTALAR EL TEAR APAGADO PELÍCULA (PANT. DISP.):**

Fije el agujero opuesto a la tira de lazo sobre la punta de fijación (D); garantizan que la tira de lazo esté sobre el lado izquierda del usuario. A continuación, fijan el otro lado sobre la punta de fijación restante (E). Deslice el agujero (F), que se sitúa al cabo del Tear Apagado, sobre la punta para tira (B). Luego, doblan la raja del Tear Apagado (H) sobre el punta (B) y clippez el agujero (F) del Tear Apagado siguiente sobre la punta para tira (B). Siga la operación hasta que el todo Tear Offs sean instalados.

## **PORTUGUÊS**

### **INSTALAÇÃO E REMOÇÃO DOS PINOS DOS TEAR OFF:**

(A) Para instalar, seguro o pino num ângulo de 90° relativamente ao centro do furo da lente. Introduza o pino e a rode-o 90°. Certifique-se de que os postes superiores e inferiores estão presos à lente. Para remover, faça pressão sobre os pinos na parte de trás da lente. Assim que os pinos estejam soltos, gire-os 90° e retire-os.

### **INSTALAÇÃO DOS POSTES DO TEAR OFF:**

(B) Posicione o poste do Tear Off sobre a fita do lado esquerdo do piloto. Quando instalado correctamente, a ponta do poste do Tear Off (C) deverá estar afastada do da estrutura dos óculos.

### **INSTALAÇÃO DO TEAF OFFS:**

Coloque o furo oposto a ponta de remoção do Tear Off no poste de retenção (D), certificando-se que a ponta está a esquerda do piloto. Coloque a outra ponta no outro poste (E) e dobre a ponta de remoção. Repita este procedimento até que todo os Tear Offs estejam instalados.

---

Responsible for development and homologation:

SCOTT Sports SA, Route du Crochet 17, CH-1762 Givisiez

Distribution USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, Ogden, UT 84404, USA

Distribution other countries: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium

**WWW.SCOTT-SPORTS.COM**

---

©SCOTT Sports SA 2015 - All rights reserved. Rev. 03 du 11.2015.  
The information contained in this manual is in various languages but only the English version will be relevant in case of conflict.